



**Luxembourg Air Rescue
A.s.b.l.**

Luxembourg Airport - Gate E13
L-1110 Findel

B.P. 24 • L-5201 Sandweiler

☎ (+352) 48 90 06

✉ info@lar.lu

📘 @luxembourgairrescue

📺 /LuxembourgAirRescue

📷 @lux_airrescue

www.lar.lu

190 professionals with compassion, expertise and a wealth of experience

It is reassuring to know that our qualified staff are at your side 24 hours a day. With over 35 years of experience, we know exactly what we need to do to help you quickly and efficiently in the event of a medical emergency abroad. We will be there for you from your first call until you arrive at your destination - with compassion, expertise and a wealth of experience.

190 experts avec du cœur, du bon sens et beaucoup d'expérience

Il est rassurant de savoir que notre personnel qualifié est à vos côtés 24h/24. Forts de nos 35 années d'expériences, nous savons exactement ce que nous devons faire pour vous aider de manière rapide et efficace en cas d'urgence médicale à l'étranger. Nous vous accompagnons dès votre premier appel jusqu'à votre arrivée à bon port, en faisant preuve de cœur, de raison et de compétence.

We fly for **your life**



Medical Repatriation 24/7*

When does LAR help? (non-exhaustive list)

In case of a medical emergency abroad, LAR offers:

- ▶ medical assistance around the clock by qualified specialists
- ▶ right assistance in the fastest possible time
- ▶ easy-to-comprehend diagnosis for the patient
- ▶ dispatch of an LAR doctor to the patient abroad in order to clarify the medical situation
- ▶ repatriation to the country of residence of the affiliate member

Rapatriement médicalisé 24/7*

Dans quels cas LAR offre de l'aide? (liste des services non exhaustive)

En cas d'urgence médicale à l'étranger LAR offre :

- ▶ des conseils médicaux 24/7 par des experts qualifiés
- ▶ une assistance appropriée dans les plus brefs délais possibles
- ▶ un diagnostic compréhensible pour le patient
- ▶ l'envoi d'un médecin LAR auprès du patient à l'étranger pour clarifier la situation médicale
- ▶ le rapatriement vers le pays de résidence du membre affilié

**What to do in
the event of a
medical emergency
abroad?**

**Que faire lors d'une urgence
médicale à l'étranger?**



We fly for **your life**

Checklist questions and answers

- **Contact person:**
name, telephone number, e-mail, as well as availability
- **Patient information:**
name, date of birth and address
- **Location of the patient:**
address, as well as name of hospital and department, telephone number and e-mail
- **Treating doctor abroad:**
name, telephone number, e-mail and languages spoken
- **Circumstances:**
what happened? Where and when?

Liste de contrôle questions et réponses

- **Personne de contact**
Nom, numéro de téléphone, e-mail ainsi que disponibilité
- **Informations sur le patient**
Nom, date de naissance et adresse
- **Lieu de séjour du patient**
Adresse ainsi que nom de l'hôpital et du service, numéro de téléphone et e-mail
- **Médecin traitant à l'étranger**
Nom, numéro de téléphone et langues parlées
- **Circonstances**
Que s'est-il passé, où et quand?

1

First contact with the LAR alert centre Premier contact avec la centrale d'alerte de LAR

From your first call, you will be immediately connected to **qualified LAR experts**, who will assess your situation:

- location, diagnosis, personal data and contact details of the treating doctor on site.

Dès le premier appel, vous parlez aux **experts qualifiés LAR** pour clarifier votre situation :

- Localisation, diagnostic, données personnelles et coordonnées du médecin traitant sur place.



2

Doctor-to-doctor dialogue Dialogue de médecin à médecin

The medical staff of LAR:

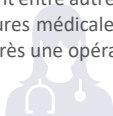
- contacts the **doctor in charge on site**
- clarifies all **medical details**
- decides when, how and under which circumstances a **repatriation** of the patient can take place

Decisive criteria include, on-site treatment options and medical facilities, as well as the risk of complications following surgery or illness.*

Le personnel médical LAR :

- prend contact avec le **médecin traitant sur place**
- clarifie tous les **détails médicaux**
- décide quand, comment et sous quelles circonstances le patient pourra être **rapatrié**

Les critères décisifs sont entre autres les options thérapeutiques, les infrastructures médicales sur place et les complications à prévoir après une opération ou une maladie.*



* in accordance with the general conditions for membership and repatriation

3

Free repatriation worldwide Rapatriement mondial gratuit

- **Repatriation*** from the hospital bed abroad to the hospital bed in your home country.
- **Repatriation of the patient** with the most suitable means of transportation:
ground ambulance; commercial airline (with or without medical escort); helicopter, or LAR ambulance jet.

LAR assumes all the costs of repatriation from abroad for its members.

- **Rapatriement*** d'un lit d'hôpital à l'étranger vers un lit d'hôpital dans votre pays de résidence.
- **Retour du patient** avec le moyen de transport le plus approprié :
ambulance terrestre, avion de ligne (avec ou sans escorte médicale), hélicoptère ou jet-ambulance LAR.

Pour ses membres, LAR prend intégralement en charge tous les frais de rapatriements de l'étranger.



*selon les conditions générales d'affiliation et de rapatriement

LAR emergency number Numéro d'urgence LAR



+352 27 365 365

!

In the event of a medical emergency abroad, first alert the local emergency services. If you have a serious health problem, our specialised staff are there for you around the clock, 365 days a year, and can initiate a repatriation if necessary.

Lors d'une urgence médicale à l'étranger, alertez en premier lieu le service de secours local. En cas de problème de santé grave, notre personnel spécialisé est à votre disposition 24h/24, 365 jours par an, et peut initier un rapatriement médicalisé si nécessaire.